

Sobre el Cuento en la Literatura Latinoamericana Contemporánea

Cortázar, Donoso, Vargas Llosa, Onetti y Carpentier, en un Congreso Parisiense

PARIS, 10 de febrero. (AFP)—Con la participación de los más importantes escritores de América Latina se realizará en París, del 9 al 12 de mayo próximo, un coloquio acerca del cuento en la literatura latinoamericana actual, organizado por el Departamento de Estudios Ibéricos y Latinoamericanos de La Sorbona.

La comisión organizadora del coloquio, presidida por el profesor uruguayo Oliver de León, cursó ya invitaciones a Julio Cortázar de Argentina; Augusto Céspedes, de Bolivia; Antonio Skarmeta y José Donoso, de Chile; Mario Vargas Llosa, peruano; Salvador Garmendia, venezolano;

Juan Carlos Onetti, de Uruguay, y Alejo Carpentier, de Cuba, entre otros.

Han comprometido ya su participación el paraguayo Augusto Roa Bastos, autor de "Yo el supremo", el argentino Daniel Moyano, el uruguayo Eduardo Galeano, el peruano Manuel Scorza, los peruanos Alfredo Bryce Echenique y Julio Ramón Riberio, el ecuatoriano Jorge Enrique Adoum, el venezolano Oswaldo Trejo y la colombiana Flor Romero de Nohra.

El coloquio centrará su actividad en torno a la actual situación del cuento en la literatura latinoamericana a partir de sus técnicas de creación y de los problemas de la crítica.

A ese respecto se ha previsto una triple perspectiva de asedio:

Tentativa para una definición del género; Búsqueda de un denominador común en la producción del cuento latinoamericano, y Relación entre los aspectos técnicos del cuento y la realidad latinoamericana.

Las ponencias propuestas para ser leídas en este coloquio deberán ser enviadas antes del 30 de marzo de 1980 y su extensión no podrá ser superior a las diez páginas, a doble espacio, escritas en castellano, con un tiempo estimado de lectura de unos 20 minutos.

El coloquio servirá, entre otras cosas, para revelar al público y a la crítica euro-

pea la vitalidad de un género, el cuento, sólo parcialmente conocido aquí a través de la obra de un Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Juan Rulfo o Gabriel García Márquez.

El lector europeo, por regla general, y salvo las excepciones mencionadas, se ha interesado en particular por la novelística latinoamericana, que en cierto modo empezó a ser familiar a partir de los años sesentas, con el llamado "boom" de la narrativa latinoamericana.

En esa línea, novelas de escritores como García Márquez ("Cien años de soledad"); Vargas Llosa ("La ciudad y los perros"); Cortázar ("Rayuela"); Carpentier ("El recurso del método"); Roa Bastos ("Yo el supremo"); U Onetti ("El astillero"); fueron profusamente traducidos al francés, inglés e italiano sobre todo, llegando a sugerir que el centro de su obra estaba precisamente allí.

Sucede sin embargo, y el coloquio organizado por La Sorbona servirá para disipar el equívoco, que el género cuento fue y sigue siendo en América Latina tan significativo e importante como el de la novela y que la mayoría de los grandes novelistas son también, excelentes cuentistas.

Sólo que el cuento permite quizás una mayor multiplicidad de aproximaciones a una realidad, la latinoamericana, que difiere considerablemente según sus áreas geográficas e incluso lingüísticas, sin olvidar las particularidades políticas.

Las reuniones del coloquio se realizarán en los locales de La Sorbona y las actas, así como una síntesis de las discusiones, serán oportunamente publicadas.

Profesores y críticos de México, Colombia, Argenti-

na, Venezuela, Costa Rica, Cuba, Nicaragua, Ecuador, Bolivia, Perú, Chile, Francia, España, Alemania Federal, Suiza, Bélgica y Estados Unidos entre otros, han asegurado ya su participación en los debates.